



POCITOS TRADICIONAL

REDACCION Y ADMINISTRACION:
Av. Dr. FRANCISCO SOCA N° 1359
Impresores: SINISCALCO y Cia.

POCITOS, NOVIEMBRE de 1943
TIRAJE DE ESTE EJEMPLAR: 3.000

DIRECTOR-REDACTOR RESPONSABLE:
JOSE PEDRO MONTERO LAFONE
Av. Dr. FRANCISCO SOCA N° 1359

AÑO I

Periódico Mensual

Núm. 1

Nuestro Saludo

A "POCITOS TRADICIONAL", órgano independiente no le mueve otro fin, que aquel que inspirado en la justicia social sólo persigue el bienestar colectivo.

Orientados hacia los nobles principios de "libertad y democracia", velaremos por el imperio y la fuerza del derecho contra todo propósito apoyado en el derecho de la fuerza.

Persiguiendo el fin esencial del periodismo apolítico y objetivo, serán nuestras columnas eco de las bellas tradiciones y necesidades de la comunidad, sin más calor que el de justas reflexiones, sacrificando para ello la elocuencia del estilo a la fuerza del razonamiento.

Velaremos por el progreso nacional tal como lo entendemos; vale decir, el que se obtiene no sólo por el mejoramiento material sino también el intelectual y moral del pueblo y para ello es necesario vivir a la sombra de gobiernos regulares, sin bruscos cambios políticos o económicos ni rebeldías populares.

Sin pretensiones de comitiva prestigiosa apoyaremos toda iniciativa que consideremos eficaz valorando aún más la modestia de su origen.

A juzgar los hechos, las cosas o los hombres, lo haremos despojados de toda pasión, pues sólo conduciría a entorpecer la verdad privándonos de los atributos más nobles: la ecuanimidad y la justicia.

Un plazo de veinte siglos ha llevado la humanidad en busca de un mundo mejor, sostenido en firmes deseos de renovación y progreso; identifiquémonos todos en ese sano propósito para consolidarle con acierto en las presentes circunstancias en que el hombre creará su propio destino histórico. La prensa desempeña en todo esto, una función prevalente, casi esencial, y en ese terreno actuaremos nosotros con predica perseverante y firme acción.

Saludamos a la prensa nacional, formulando sinceros votos de prosperidad y patriótica solidaridad.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

A. LIES

Alta Costura

Teléfono 8 26 97

SORIANO 831

Olga Gutiérrez Buroni

Chapeaux

Teléfono 8 26 97

SORIANO 831

Pocitos en la próxima temporada balnearia

Estamos a un paso de la próxima temporada balnearia y Pocitos como no podía ser de otro modo, volverá a ocupar su sitio de honor entre las playas preferidas por los turistas y por nuestra población.

Pero si bien es cierto que a esta hermosa playa concurrirán miles de bañistas, no es menos cierto que también, año a año está tomando un aspecto de playa sucia, por la sencilla razón de que no se han tomado en estas temporadas medidas radicales por parte del Municipio, para evitar en forma severísima esos desperdicios de comida, ya que muchas personas han tomado por costumbre el venir a almorzar a la playa y arrojar, sin ningún miramiento por la higiene y salud del prójimo, esos desperdicios, que más tarde serán focos de infección y debido a los cuales más de un ser vivo ha tenido que pagar con su salud el descuido imperdonable de elementos inconscientes, que toman nuestras playas como si fueran comedores públicos.

En esta próxima temporada debe implantarse una reglamentación severísima y no permitir esas comidas en la arena por elementos que han tomado las playas como vaciaderos de basura. Con una reglamentación bien difundida en amplios letreros en los sitios más concurridos, con inspectores que tuviesen una consigna bien terminante, seguros estamos que el resultado sería óptimo y Pocitos volvería a adquirir el prestigio que por su importancia merece, como hace años, y se contribuiría en esta forma, por el Municipio, con un poco de buena voluntad, a una atracción más para el turismo.

Con los Aliados

"POCITOS TRADICIONAL", periódico apolítico en la política nacional, no se mantendrá neutral en el gran conflicto que azota al mundo, y no se puede mantener neutral cuando una de las partes en lucha, defiende con sangre lo más sagrado de un país: su libertad y su democracia.

Por eso "POCITOS TRADICIONAL" está y estará siempre con los aliados y contra el eje, porque entiende que esta guerra ha sido provocada por un gobierno que no sintió el menor respeto a un tratado internacional y que ha pisoteado y repudiado a los pueblos que no han comulgado con sus ideas.

Alemania ha creído que la fuerza militar es todo en una nación y que al hacerse poderosa dominaría al mundo; pero no pensó que no sólo es necesario ser fuerte militarmente, sino que se necesita algo más grande para poder triunfar, y ello es, el ser alentados por un ideal, pero no por el ideal de dominar al mundo; y el tener un corazón, un corazón que sepa sobreponerse a todos los inconvenientes de una larga guerra como ésta, un corazón como el que tiene el gran pueblo de Inglaterra, que cuanto más fué golpeado más alentó su fe en el triunfo, a pesar de los sufrimientos morales y materiales que soportaba.

Con la caída de la gloriosa Francia el gran pueblo inglés en vez de desmoralizarse temiendo lo sucediera lo mismo que a su aliada resurgió más grande que nunca y más arrogante que un fiero león, y fué entonces que, entre los grandes hombres de ese pueblo, apareció nítidamente la simpática figura del hombre al que ya la humanidad hace justicia, el talentoso Mr. Churchill, el verdadero conductor de la democracia y gestor de la próxima victoria.

Churchill, todo corazón y cerebro, ha pronunciado una frase que la historia grabará en letras de oro, frase que pronunció en los terribles días en que bombardeaban a su pueblo los aviones nazis, y fué cuando, dirigiéndose a las multitudes en uno de sus famosos discursos, dijo, refiriéndose a los aviadores de las Reales Fuerzas Aéreas: "Nunca tantos, le hemos debido tanto, a tan pocos". Y nosotros, los países aliados, podríamos repetir también ahora, refiriéndonos a la grandeza de su obra: "Nunca tantos le hemos debido tanto, no a tan pocos, sino a uno sólo, y este es Mr. Churchill."

Por eso "POCITOS TRADICIONAL" al aparecer a la vida pública ofrece sus columnas a cualquier clase de colaboración en la que nuestros lectores, radicados en las zonas de Pocitos y Punta Carreta, quieran expresar sus sentimientos por la democracia.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

POCITOS DE ANTAÑO

En la Playa de los Pocitos antes del baño

Este artículo fué escrito por un argentino que visitó en el mes de octubre del año 1883, la Playa de los Pocitos y hace un comentario de sus impresiones recibidas y publicado en el diario "La Razón" de Montevideo, el día viernes 19 de Octubre de 1883.

...el terroplén del tranvía se encontraba desmoronado. Las aguas de las lluvias habían arrastrado las arenas, dejando a trechos los rieles sin apoyo, y fuera de su lugar en todas partes.

A poco andar se dejó oír el murmullo de las olas. Un paso más y me encontraba en la playa de los Pocitos; entonces miré a mi alrededor, temía que alguien me pudiese creer la primera golondrina y ríese del madrugón balneario.

A la derecha, el restaurant de Don Manuel, abría en vano sus puertas; sólo las brisas del mar visitaban sus vidrieras de fiambres y recorrían los rótulos de las botellas extendidas en línea de batalla sobre los estantes.

Pasó el tranvía de los Pocitos, tres caballos, tres carpas eólicas, lanzados a un trote rítmico como el andar de Amira, arrastraban el coche casi vacío. Trepé a él. ¡Qué holgados íbamos los dos únicos pasajeros! no sucedía así en otras épocas, ni sucederá en las que vendrán. Subieron unos y bajaron otros por 18 de Julio, por último me

quedé solo, como en tren expreso. Seguimos... pero, ¿quién no ha recorrido alguna vez ese camino, quién no ha bebido esos vientos que vuelan sobre las quebradas, quién no ha recreado su imaginación y sus ojos en la belleza de aquellos paisajes?

A la entrada del pueblito, los caballos hicieron alto. No siendo época de baños, se había suspendido en el itinerario el resto del viaje, que iba antes hasta llegar al pie de las casillas. Me encontré, pues, perdido en medio de un arenal en que creía hundirme a cada paso. Había muchas casas, pero no veía a un solo habitante.

Así está en Los Pocitos devuelto todo a la naturaleza, mientras la ola humana no se sumerge en las olas saladas, buscando el aliento de la vida que se le escapa en la batalla del mundo.

Pocos días hace que visité aquella playa famosa, quería verla abandonada y silenciosa, sorprenderla en su soledad, esperando la llegada de las golondrinas balnearias usando de la acertada expresión de Sansón Carrasco. Sin duda que se presentaría más animada en los días calurosos de diciembre y enero, invadida por las alegres bañistas, bulliciosas como una pajarera, pero sola ¿sería acaso menos bella? A la izquierda se hacían algunas construcciones destinadas

PROVISION SCHIAFFINO

FRUTAS Y VERDURAS

FRESCAS

PRECIOS BAJOS

REPARTO A DOMICILIO

Avda. BRASIL 2809

esquina Dr. Francisco Soca

Teléfono 413309

a establecimientos de otro restaurante de menor cuantía, pues es sabido que el actual a pesar de lo cómodo y espacioso no es suficiente para dar cabida, y otras cosas más necesarias, a los que salen del baño presas de un hambre canina.

Entré a las casillas destinadas al sexo feo. Un caballo se bañaba tranquilamente junto al trampolín.

La playa del sexo bello, a que pasamos después, tenía todos los misterios de un nido abandonado.

Pero ¿de qué vale entrar triun-

fante en aquel recinto, si ya nada hay en él, de lo que fué el objeto de su belleza? Ni una imagen había quedado reflejada en los espejos ante cuyos cristales tantos rostros hermosos habían sonreído, ni la huella de un pie había dejado sus formas estampadas en la arena.

Se sentía la tristeza que cantó Lamartine a la orilla de un lago, y podrían haberse repetido con él sus estrofas armoniosas.

Pero... las golondrinas volverán.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



PLAYA DE LOS POCITOS

Pensión BRASIL

CASA DE PRIMER ORDEN
TODO CONFORT



JARDIN
VIANDAS
CONFITERIA

Avda. BRASIL 2985

teléf. 412043 - Montevideo

POCITOS DE ANTAÑO

EL TRANVIA A CABALLO

Corría el año 1880, Pocitos de aquél entonces, no era la gran ciudad balnearia actual. Sus medios de locomoción eran muy reducidos y solamente en las épocas balnearias, se veían llegar de tiempo en tiempo hasta las mismas casillas de baños, los trenes repletos de bañistas que iban a disfrutar de las brisas marinas y a refrescar sus cuerpos, ya extenuados por el largo viaje y los excesivos calores de un riguroso verano.

La Empresa Tranviaria "Pocitos, Buceo y Unión", que explotaba esta línea, se inició con un recorrido, que arrancando de la antigua plazoleta Saroldi (hoy Silvestre Blanco), en la Avenida 18 de Julio y Sierra, tomaba por Rivera, para seguir por la calle Pereyra y llegar mismo a la playa, donde descendían los pasajeros, que presurosos y sedientos de un bien merecido descanso, irían momentos después, a reposar sus cuerpos en las blandas y blancas arenas de la playa.

La mencionada empresa de los tranvías a caballo, que explotó por muchos años el servicio de pasajeros, además de este cometido, tenía uno muy importante y era... el de carácter fúnebre. Dedicábase no sólo al transporte de pasajeros vivos, sino que también puso un servicio especial para los muertos.

Para aquellos tiempos, donde el medio de locomoción era muy lento, el Cementerio del Buceo, quedaba muy lejos del centro, lo pésimo de las calles y caminos de acceso y la de ser aquella necrópolis la última morada de las clases modestas, determinaron como una imperiosa necesidad, de un servicio fúnebre popular, mucho menos costoso, que el que cobraban las cocherías de aquél entonces, y a la vez más seguro para los cortejos, pues el recorrido que debía hacerse no estaba exento de peligros para los caudaleros por los innumerables pozos, zanjas, etc. que había que salvar.

Por todos estos motivos, fué así que se admitió los enterramientos en tranvías, permitiéndose el uso de un coche fúnebre especial, pintado de negro, y fué reglamentado este servicio por la Municipalidad fecha 10 de marzo de 1883.

Como antítesis del ramal funerario del Buceo, el de Pocitos tuvo por finalidad, el de dar el desarrollo a uno de los lugares de mayor esparcimiento social, el balneario surgido por la acción tenaz y entusiasta del primer Gerente Sr. Rafael Pastoriza.

La Empresa "Pocitos, Buceo y Unión", siguió sus actividades has-

CASA

Norby

MODAS

Gabriel A. Pereyra 3126

SOMBRIEROS
CREACIONES
EXCLUSIVAS
por expertos modelistas



AL COMERCIO

SIFONES AUTOMATICOS "BANCHERO"

Para extraer bebidas alcohólicas, aceite y kerosene en medidas exactas, con extrema higiene y rapidez

Fábrica y Escritorios

MILLAN 3294-96 - Tel. 23573

LA NORTE AMERICANA

FABRICA DE PASTAS

Haga su pedido a la gran Fábrica de Pastas
de JUAN ABETE
Especialidad en Ravioles, Tallarines, Capeletis
REPARTO A DOMICILIO

21 de Setiembre 2688
Teléfono 411432

ta el año 1897, en que fué adquirida por la Sociedad Comercial de Montevideo. Nueve años más tarde o sea el 19 de noviembre de 1906, la Sociedad Comercial de Montevideo, con asistencia de persona-

lidades gubernativas y sociales, inauguraba oficialmente el primer tranvía eléctrico a Pocitos con la línea N° 31 y el Día de las Playas o sea el 8 de diciembre de 1906, lo largaba al servicio del público.

La Piscina de Trouville



La Piscina de Trouville, se encuentra situada en uno de los sitios más hermosos de Pocitos. En ella se efectúan las principales pruebas de natación, donde concurren millares de personas a presenciar esas competencias que son prestigiadas por la Federación Uruguaya de Natación. También en esta piscina, se enseñan a menores y mayores por parte de profesores experimentados, el hermoso arte de nadar, gratuitamente, habiendo clases por separado para niños, hombres y mujeres.



NOTAS

“La Agrupación Femenina Americanista, bella promesa en un principio, se ha convertido hoy en una magnífica realidad”

El otro día, hallándome sentada en la sala de actos del Ateneo con el fin de escuchar y aplaudir la reunión que ofrecía la Agrupación Femenina Americanista, de la que es digna presidenta la señorita Renée Saralegui Leindekar; rodeada de un público selectísimo de nuestros ambientes diplomáticos, sociales y artísticos, no pude menos que permitir a mí expresar el siguiente pensamiento: “Este acto que hoy se realiza, todo este público que me rodea, el mismo traslado nuestro de la familiar y acogedora casa de Saralegui al Ateneo, como si la Agrupación Femenina Americanista fuese buscando, pidiendo y mereciendo por su propio esfuerzo, cada vez horizontes más amplios, parecen ser un milagro realizado con un golpe de varita mágica en el que Renée Saralegui ha sido la hada creadora e inspiradora”. Y en verdad que ha sido así.

Fué en el mes de Marzo en que saliendo del Club de Golf, donde nos habíamos reunido en un te para despedir a una común amiga, mientras aspirábamos el iodo que nos llegaba como un mensaje de espacio y de horizontes desde la cercana costa, fui invitada por Renée Saralegui para asistir a una reunión que ofrecía en su casa, con el fin de hacer conocer los valores americanos, pensando dedicar en lo sucesivo, una reunión cada mes a los distintos países del continente. La primera reunión estuvo dedicada al Uruguay y en ella tomaron parte la señorita Renée Saralegui Leindekar quien explicó la finalidad de las reuniones; Adelina Rodríguez Silva Valdés que habló sobre arte nativista; Beatriz Rosello Hamilton hizo una breve síntesis de la historia de nuestro teatro; Concepción Zorrilla de San Martín recitó un trozo de Tabaré y Amalia Berro Ferreira nos hizo escuchar bellas canciones nativas. Las que asistimos a esta magnífica y simpática reunión, alcanzaríamos actualmente apenas a ocupar una fila de butacas del salón de actos del Ateneo. Les daré los nombres para no pecar de exagerada: Amalia Cordero Pereyra Braga, Lucy Araújo, Elvira Comas Amaro, María Celia Castro Nin, Rosa y Marina Ziegler, Liana Montaño Rovira, Rosa e Isabel Lacueva Castro, Rosa y Marina Ziegler, Adela Reta Sosa Díaz, Elvira Seré Ortiz, Gladys Ethel Miller Miles y Perla Sienra García Conde.

taño Rovira, Susana Piñeyro Vanrell, Celia Calcagno y Raquel Rodríguez Larreta Sienra. Eramos quince. Y yo... la única señora.

El mes siguiente celebramos el día de las Américas con una reunión muy interesante y un programa muy bien combinado, habiendo además números de baile y música folklórica americana. Quiero darles la lista de las concurrentes para que puedan apreciar el interés que iban despertando estas reuniones y como, la semilla hechada al surco de nuestras aspiraciones de hermanarnos con toda América, por Renée Saralegui, hechada con mano firme e inteligente, comenzaba a dar sus frutos y a reunirnos bajo un ideal de hermandad y solidaridad, en el que no habíamos pensado nunca, y no hubiésemos pensado seguramente en nuestra idiosincrasia, si no hubiese surgido en nuestro medio quien nos señalará el camino. Ya no fuí entonces la única señora; ya no me encontré tan terriblemente “MATRONA” en medio de aquel grupo juvenil; y, de quince que habíamos sido el mes anterior, ahora doblábamos el número.

Concurrieron a esta segunda reunión las señoras: Palmira Bordaberry de Risso Villegas, Ady Milburn de Supervielle Saavedra, Estela Pereda Valdés de Escuder Núñez, y las señoritas: Beatriz Rosello Hamilton, Adelina Rodríguez Silva Valdés, Amalia y Pistache Cordero Pereyra Braga, Malvina Alvarez Cortés Vázquez, Lucy Araújo, Celia Calcagno, Blanca y Gloria Pereda Valdés, Elvira Comas Amaro, Silvya Herrera Vargas, Gloria Ponce de León Callender, Raquel Rodríguez Larreta Sienra, Liana Montaño Rovira, Rosa e Isabel Lacueva Castro, Rosa y Marina Ziegler, Adela Reta Sosa Díaz, Elvira Seré Ortiz, Gladys Ethel Miller Miles y Perla Sienra García Conde.

Luego fué, mes a mes, aumentando el interés del público, hasta llegar a la realidad de hoy, en que la Agrupación Femenina Americanista es un hecho, un hecho real y verdadero, grande por lo que encierra en sí de cultura y magnífico por el ideal que lo anima.

★ ★

Brillantísimo discurso pronunciado por la señorita Renée Saralegui Leindekar, presidenta de la “Agrupación Femenina Americanista”

Síntesis de las palabras de apertura pronunciadas por la Sta. Renée Saralegui Leindekar, el 19 de marzo de 1943, en la Primera Reunión de la “Agrupación Femenina Americanista”.

Nuestro lema será: unir nuestros espíritus con el de América (Sur, Norte y Centro) para llegar a conocerla íntegra y profundamente. No la querremos sólo porque en ella nacimos, porque en ella nos hemos formado, porque en ella soñamos y amamos; sino que la querremos de una manera nueva, al principio con la nebulosidad imprecisa de un amanecer transformándose luego en algo que vivirá en

nosotras para siempre con perfil claramente delineado.

Nos internaremos en los pueblos para pulsar sus más íntimas vibraciones; la vida toda de nuestra América, que posee la fuerza incontenible y avasaladora de sus volcanes, la serenidad luminosa de sus lagos y en toda ella juventud, pero una juventud que ya no es inconsciente, pues de sus frutos de presente y de futuro, nuestra América joven, la savia nueva del continente único.

América en la hora actual es un solo corazón tras el mismo ideal: el triunfo de la justicia, igualdad y libertad democráticas.

Estudiaremos hasta llegar a tráernos familiarmente con los valores culturales de América, que no son el producto de un falso orgullo continental, sino una realidad tangible, sobre todo en el amplio campo de las letras. Todas deberán dar su opinión, pero eso sí, con sinceridad y franqueza, sencillamente, sin tener jamás la razón en acecho cuál un juez implacable en busca del defecto, con una curiosidad sana en el corazón; para poder captar el amplio horizonte del derrotero americano e ir así tras lo que es nuestro y no querremos suficientemente, tras lo que nos llama desde hace años, pero cuya voz casi no

oímos, entonces actuando de esta manera no se sentirán nunca defraudadas.

El hombre normalmente dotado posee inteligencia y razón; tiene por lo tanto no sólo el derecho sino el deber de opinar, pero... siempre y cuando posea conocimiento de causa. Esto último es lo que no entienden muchos de los hombres de América.

Con ideas vagas sobre la cultura de sus propios países (no hablamos de lo que “saben” de sus vecinos) se creen autorizados para negar sistemáticamente como verdaderos maniáticos todo lo americano, esto ocurre frecuentemente entre las personas, que poseen una educación plenamente europea y a pesar de no haber salido de nuestro continente con su espíritu han vivido sólo en la Europa.

Decir Americano, es para ellos signo de mediocridad, conociendo cuatro o cinco cosas aisladas, creen poder emitir juicios audaces e intuitivos, que casi siempre son erróneos, pues carecen de base, hablan de mediocridad y no se dan cuenta que ellos poseen un terrible com-

MUNDANAS

plejo de inferioridad y muestran desconocimiento e incultura, pues critican lo que no conocen.

Quiero aclarar bien un punto, no vamos a hacer jamás monroísmo, es decir: "América para los americanos", pues esta doctrina, dicho sea de paso, aún en su país de origen se menciona como mero hecho histórico.

Admiramos a Europa en su magnífica cultura de siglos y queremos también a quéllos, que hoy luchan heroicamente para que no muera, en el mundo, la libertad. Pero esto no quiere decir, que por ello neguemos los valores de nuestro continente, sería confundir dos cosas, que nada tienen de común entre sí.

Todas muy juntas en la más perfecta y armónica camaradería, cooperando cada una en la medida de sus fuerzas, llegaremos a hacer algo, grande o pequeño, el tiempo lo dirá. Será la materialización de un ideal donde cada una habrá puesto un pedazo de sí misma, aún cuando sólo sea el aporte de su entusiasmo, por la causa común.

Creo firmemente que todas Vds. llegarán a tener fe absoluta en nuestra Madre América, que recibe con los brazos abiertos a los hombres de todas las razas y tiene amor en el corazón para los que quieren ser sus hijos. Su nombre es sinónimo de la más grande esperanza.

NOVIAZGO

BARES OREJUELA - CARBAJAL VICTORICA

Nuestra sociedad ha sido gratamente sorprendida con la noticia del noviazgo de la señorita Ketty Bares Orejuela con el señor Alejandro Carballo Victorica.

La señorita de Bares Orejuela es una de las figuras más populares en los ambientes del gran mundo, uniendo a su original personalidad rubia, una simpatía exquisita y un "charme" sugestivo.

El señor Carballo Victorica, espíritu selectísimo, y ocupa también en nuestro ambiente un lugar de privilegio, conquistado, no solamente por sus apellidos, sino por la caballerosidad y rectitud que señalan todos sus actos.

La boda, que se celebrará en los primeros meses del año entrante, será, sin lugar a dudas, un acontecimiento social de resonancia.

EL CYCLAMEN

FLORERIA

Liguori de Ferreiro y Ciarlantini

GRANDES TRABAJOS
EN FLORES NATURALES
Y ARTIFICIALES

MONTEVIDEO

Teléf. 82314 - Yaguarón 1166

"LA GALERIA"

ANTIGUEDADES

La dirección de "LA GALERIA" invita a Vd. a su remate por liquidación total, que se realizará en sus salones los días 17 y 18 del corriente, bajo la dirección de los martilleros Gomensoro y Castells. Muebles de estilos, porcelanas, tapices, oleos de firmas famosas, cristales, etc. objetos que serán subastados al mejor postor.

TELEF. 91509

COLONIA 939

LITERARIAS

PAGINA 6

POCITOS TRADICIONAL

POCITOS. NOVIEMBRE DE 1943

ALEGRIA

Junto al beso del sol experimento
la dulce sensación de ser bañada
entre el mar y las rocas, y me siento
estar, toda de espumas, enjoyada!

Gozo una languidez casi divina,
respiro un embriagante aire de fiesta
y me curvo en el agua, bailarina
que se moviese al ritmo de una orquesta.

Quiero robar al agua su hermosura
hacer de ella mi verde vestidura
salpicada de blanco, y en la espera

de nuestra ansiada cita, temblorosa,
estrujaré en mis manos la espumosa
sensación de mi rubia cabellera.

Dos Sonetos de Marizé

TRISTEZA

Cae la llovizna lenta. La tarde fría
comulga intimamente con mi tristeza
y es con una enfermiza melancolía
que siento la nostalgia de la tibieza

de las tarde serenas. Voces agudas
me gritan el Vacío que va envolviendo
mi espíritu de Inviero. Ramas desnudas
al cielo, su inclemencia, le están diciendo.

Las puertas cerradas. Detrás de las puertas
seguirá la Vida. Las calles desiertas
me hablan de Ausencia. Me siento cansada...

Y con una angustia extraña a mí misma
camino y camino, como quien se abisma
en un mar profundo, sin pensar en nada.

ALMA

Mi alma es una ventana abierta al Infinito.
Mi sangre se asoma a ella con miradas
de Ansia, Curiosidad y Hastío...
Peligro de rodar y rodar
y caer al Vacío.
¡Ojos de sangre en llamas de Alma!
Lágrimas de frío
coaguladas en hielo, van cayendo
tac... tac.. en el Vacío.

—Alma, ventana abierta al Infinito
¿Qué buscas, qué anhelas
en tu eterno mirar?
—Busco una Estrella, nada más que una estrella...

MARIZE

MONOTONIA

Sueña el crepúsculo rojo de la tarde gris...
Me besa el aire pesadamente
como un amante embriagado.
A lo lejos se extiende mi camino
con su monotonía
y su bostezo de lugar vacío...

Y mi alma va, pesando sus recuerdos,
mientras sueña el crepúsculo en la tarde.

Victoriano Berasain & Hnos.

Muebles ★ Instalaciones
Teléfono 41 04 65 Avda. Dr. Francisco Soca 1314

ANGEL CUROTTI

INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

CALLE URUGUAY 807 TELEFONO 8 05 84
MONTEVIDEO

Radio ARECO

VILA & CIA.

Reparación y venta
de Receptores

Amplificadores

Trabajos garantidos

RIVERA 2679 bis

Teléfono 41 42 12

FLORESTERIA A. HERNANDEZ TARINO

COLONIA 913
MONTEVIDEO

CON EL GRAN MARTILLERO SR. GUILLERMO ZUASTI

Uno de los martilleros más jóvenes de Montevideo, inteligente, de moral intachable, conocedor profundo en su profesión, es el rematador público Don Guillermo Zuasti, con quien tuvimos la grata oportunidad, de conversar un rato y de paso le hicimos sin que se diera cuenta un pequeño reportaje, que él tan amablemente sabrá perdonarnos si hoy publicamos sus interesantes y bien meditadas palabras, las cuales insertamos, para que nuestros lectores conozcan el pensamiento de éste, tan popular rematador.

—A nuestra pregunta, si en su opinión ha variado el sistema de rematar de la primera época de don Francisco Piria, a la actual y que beneficio ha reportado, nos contesta:

—El sistema, en su fundamento básico, no ha variado, pero le advierto que no puede establecerse comparaciones entre la particularidad especial de don Francisco Piria, y el martillero común, porque todas las excentricidades que se cuentan de aquél indiscutible maestro de la profesión, estaban originadas en el hecho de que Piria vendía sus bienes propios y podía tomar en los remates, —como es lógico suponerlo—, la resolución que en aquel momento le parecía conveniente, dictado por su profundo conocimiento psicológico del comprador, como la mayor parte de los rematadores, las exigencias del propietario, que muchas veces, desconociendo el valor auténtico de una propiedad, exige que se le obtenga un precio desproporcionado.

A la pregunta de si los rematadores de casas y terrenos, han sido factores de progresos para el país, nos contesta:

—Indudablemente: y Vd. no puede imaginarse la satisfacción que siente un rematador al contemplar el barrio surgido del loteamiento que pasó bajo su martillo; lo que era un predio inculto, se incorporó al amanecamiento oficial de la ciudad, las calles detenidas por aquél mismo predio, insensible dentro de sus clamorosos al anhelo de progreso del vecindario, lo vencie-



ron atravesándole en sus calzadas de hormigón, y cientos de familias que se aglomeraban en sus alrededores por la necesidad de habitar en el pasaje, podían disponer de un trozo de terreno donde instalar una vivienda sana y más higiénica que aquella donde se habitaba anteriormente. Al contemplar todo esto, que es la consecuencia de su trabajo, el martillero experimenta la satisfacción máxima de un hombre, la de sentirse creador.

—¿Qué beneficio le reporta al adquirente, una propiedad comprada al contado?

—Contesta el Sr. Zuasti: ¿Beneficioso? Sí, tiene la ventaja de que ya no hay que pensar más en aquello, sino en pagar la Contribución todos los años y efectuar las reparaciones que en el transcurso del tiempo sean necesarias para su conservación. El comprar una propiedad al contado para habitarla, no significa más que hacer un truque: el de la renta, que producía antes el capital, ahora inhibido en la operación, por el usufructo de la casa. El beneficio radica en el acierto en que se haya efectuado el negocio.

—Nuestro cronista le pregunta al Sr. Guillermo Zuasti, si es beneficiosa para el comprador de terrenos o casas a pagar a corto o largo plazo, nos contesta:

—A esta pregunta también contestó sí, dado que es de suponer que quien compra a plazos es porque no puede hacerlo en otra forma, pero no crea que la operación realizada en esta forma es perjudicial al comprador, porque tenga que abonar un importe muy superior al que hubiera resultado al contado. El recibe en el acto la propiedad, que representa un capital, sin haber desembolsado más que una suma insignificante, por lo tanto, lo que aparentemente se le cobra como un exceso de precio, no es más que el interés normal del dinero que le han prestado (la finca lo representa) y que debe cancelar.

—¿Cómo encararía, Sr. Zuasti, los remates públicas fuera de lo normal, para interesar a las personas?

—En la publicidad para remates, no creo que sea necesario modificar las normas habituales, pues no hay mejor sistema para interesar a los futuros compradores que hablarles con una sinceridad absoluta, sobriamente y sin grandes ditirambos. Ahora que como todo negocio puede tener siempre un aspecto bueno, la habilidad del martillero consiste en encontrar ese aspecto y destacarlo, pero sin ocultar los defectos que puedan existir en el bien que se ofrece en venta. En esta forma el comprador sabe que su martillero no le va a ocultar los in-

**TALLER MECANICO,
DE AFILAR
Y CERRAJERIA**

de

JOSE SUAREZ

Se hacen toda clase de llaves. Se afilan navajas, cuchillos y tijeras a precios modestos y reparación de radios. Se fabrican fricciones para máquinas de coser a motor

Maldonado 1921
Teléfono 43237
MONTEVIDEO

convenientes que él ya había apreciado y concurre al remate, deseando conocer qué utilización, para él insospechada, puede tener aquella propiedad.

—¿Qué opinión le merece la ley de junio de 1931, con respecto a los remates de solares a largos plazos y cuál sería, en su concepto, la modificación que tendría que efectuarse?

—No me considero con suficiente autoridad como para darle el calificativo de fallo a algunos inconvenientes que la ejecución de la ley demuestra no haber sido previstos.

La idea que inspiró al legislador, fué magnífica, la de defender al comprador, pero en algunos casos les dió armas de tal valor que al sentirse tan celosamente tutelados en sus intereses, han llegado muchos a creer que en los contratos de compra-venta el único que está obligado a su estricto cumplimiento es el vendedor.

Y con estas últimas palabras, dimos por terminado nuestro reportaje con el Sr. Guillermo Zuasti, al que mucho le agradecemos, por su amabilidad, en haber prestado su atención, a uno de nuestros cronistas.

★ ★

Enrique Escardó de la Torre

Escríbano

Estudio:

Treinta y Tres 1334. Ap. 4 — Teléf. 90168

Francisco Ribero

Escríbano

**Plaza Independencia 830
3.er piso.**

FARMACIA Y DROGUERIA

CABALLERO

POCITOS

AVENIDA BRASIL Y BOLIVAR

TELEFONO 411168

El Colegio San Juan Bautista (Pocitos)

Corrían los primeros meses del año 1930; el Uruguay se preparaba a festejar dignamente, los primeros cien años de su independencia.

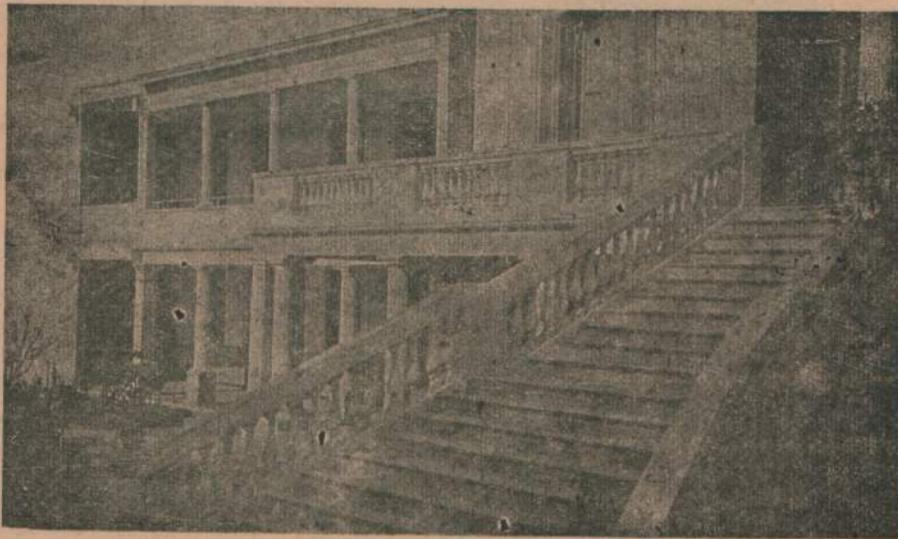
La población de Montevideo, vivía en ese entonces, la emoción de una alegría que quería desbordar por sus hermosas avenidas y calles.

Pronto se festejaría el glorioso día del 25 de Agosto. Los Poderes Públicos, como así también las comisiones vecinales que se habían formado para festejar tan digno acontecimiento, se preparaban entusiasmamente ultimando los detalles para que así, su fiesta, rivalizara en su esplendor con las otras.

Fué por esa época, que la Congregación de los Hermanos de la Sagrada Familia, fundó el Colegio "San Juan Bautista", en uno de los sitios más sanos y tranquilos de Pocitos, adquiriendo para tal fin, un predio de 7.200 metros cuadrados, con una amplia edificación, para asiento del mencionado colegio, ubicado en la calle Luis B. Cavia N° 2830.

Los salones de clase de reciente construcción, han sido ideados de conformidad con las normas de la más moderna pedagogía.

Muy favorable impresión se recibe visitando este centro de enseñanza religiosa; a los niños se les



Fachada principal del Colegio San Juan Bautista

proporciona una ilustrada educación cristiana, al par que una esmerada y sólida instrucción, de acuerdo con los programas oficiales. La disciplina está basada en una noble emulación entre los alumnos y en el cariño recíproco de maestros y discípulos.

Enseñar a los niños a obrar siem-

pre por principios de conciencia y de estimación propia, y excitar entre ellos un laudable estímulo para el estudio por medio de justas recompensas, son los medios empleados con preferencia en la dirección y formación de los educandos.

La salud corporal y el desarrollo físico de los alumnos, son objeto

de una atención especial y constante. Además de las clases de ejercicios físicos que se dan dos veces por semana a todos los niños, éstos pueden en los momentos de recreo, tomar parte activa en los juegos permitidos en el Colegio, contando para ello con canchas de basket-ball, foot-ball, pelota vasca, y otros juegos propios de la edad escolar.

Para ingresar al Colegio "San Juan Bautista", los niños deben tener por lo menos 6 años de edad y se admiten alumnos Externos y Medio Pupilos. El año escolar se inicia al principio de marzo y finaliza a fines de noviembre o principio de diciembre.

Trátase de un Colegio modelo en su género, donde el alumnado recibe una instrucción completa en sus primeros años de estudio y que merece el apoyo incondicional de las familias radicadas en Pocitos y Punta Carreta, dado a la obra social y moral a que se dedican los Hermanos de la Sagrada Familia, que con su saber y sus cariñosos consejos dejan a los niños preparados para completar sus estudios en los Liceos de Montevideo, para que así con el correr de los años, al ser hombres, puedan ser grandes ciudadanos para la Patria.

HERRERIA ARTISTICA Y DE OBRA

de
JUAN A. LAURITO

SE HACEN Y SE
PROYECTAN
TRABAJOS EN
HIERRO
FORJADO

Para regalos originales, consultenos

SIMON BOLIVAR 1286

TELEFONO 412366